

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN



COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung des Ausführungsprojektes betreffend Umbau und Erweiterung des Musikprobelokals auf Bp. 1684 der K.G. Deutschnofen zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages - CUP-Kodex: F28H26000240007

OGGETTO:

Approvazione del progetto esecutivo concernente la ristrutturazione e l'ampliamento del locale per le prove musicali sulla p.ed. 1684, C.C. Nova Ponente ai fini della presentazione della domanda per il finanziamento - CUP: F28H26000240007

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.06.2026

18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum
Ursula Thaler
Irmgard Brunner
Horst Pichler
Simone Pichler
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
Gemeindereferentin - Assessora
Gemeindereferent - Assessore
Gemeindereferentin - Assessora
Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung des Ausführungsprojektes betreffend Umbau und Erweiterung des Musikprobelokals auf Bp. 1684 der K.G. Deutschnofen zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages - CUP-Kodex: F28H26000240007

Approvazione del progetto esecutivo concernente la ristrutturazione e l'ampliamento del locale per le prove musicali sulla p.ed. 1684, C.C. Nova Ponente ai fini della presentazione della domanda per il finanziamento - CUP: F28H26000240007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Ausführungsprojekt samt Ausschreibungsunterlagen betreffend Umbau und Erweiterung des Musikprobelokals auf Bp.1684, K.G. Deutschnofen, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Arch. Obertegger Nicole / Dr. Ing. Marini David / TProjects Per.Ind. Roland Thaler und Per Ind. Armin Pircher im November 2025 (unsere Prot.Nr. 0028246/2025 vom 13.11.2025), mit Ergänzungen vom 16.12.2025 (unsere Prot.Nr. 0030639/2025 vom 16.12.2025), folgendem Gesamtkostenvoranschlag:

Auszuschreibende Arbeiten	536.546,41 €	Lavori da appaltare
Kosten für die Arbeitssicherheit	42.024,06 €	Costi di sicurezza sul lavoro
Baukosten gerundet:	578.570,47 €	Costi di costruzione arrotondati
Gelder zur Verfügung der Verwaltung <i>(techn. Spesen, Unvorhergesehenes und Mwst.)</i>	280.437,34 €	Somme a disposizione dell'amministrazione <i>(Spese tecniche, imprevisti ed IVA)</i>
Insgesamt	859.007,81 €	Totale

Hervorgehoben, dass dem Projekt folgender CUP-Kodex zugewiesen worden ist: F28H26000240007;

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Bürgermeisters zur raumordnerischen Konformität des Projektes vom 08.06.2026 im Sinne des Art. 70, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9;

Festgestellt, dass für die Finanzierung des Vorhabens am 18.06.2025 beim Amt für Kultur ein Antrag um Gewährung eines Beitrages für kulturelle Investitionen (i.S. des Landesgesetzes Nr. 9 vom 27.07.2015) gestellt wurde und der Gemeinde 375.000,00 Euro in Aussicht gestellt wurden;

Festgestellt, dass für die weitere Finanzierung der Arbeiten

Festgestellt, dass die Finanzierung mit separater Maßnahme beschlossen wird;

Festgestellt, dass das Projekt den Vorstellungen dieser Gemeindeverwaltung entspricht;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeforschusses Nr. 240 vom 08.05.2023 Herr Stefan Raffener zum Einzigem Verfahrensverantwortlichen (EVV) und zum Gesamtkoordinator für die öffentlichen Arbeiten dieser Gemeinde, im Sinne der geltenden gesetzl. Bestimmungen, ernannt wurde;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeforschusses Nr. 56 vom 22.01.2024 Herr Ing. Philipp Kerschbaumer, Eppan mit der technischen Unterstützung des Einzigem Projektverantwortlichen (EPV) bei verschiedenen Projekten und Vorhaben der Gemeinde Deutschnofen, ernannt wurde;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Übereinkunft, das oben genannte Projekt zu genehmigen;

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il presente progetto esecutivo con documentazione d'appalto concernente la ristrutturazione e l'ampliamento del locale per le prove musicali sulla p.ed. 1684, C.C. Nova Ponente, elaborato dal raggruppamento Arch. Obertegger Nicole / Dr. Ing. Marini David / TProjects Per.Ind. Roland Thaler e Per Ind. Armin Pircher in data novembre 2025 (n. prot. 0028246/2025 d.d. 13.11.2025) con integrazioni di data 16.12.2025 (n.prot. 0030639/2025 d.d. 16.12.2025), con il seguente preventivo delle spese complessive:

Rilevato che al progetto è stato assegnato il seguente codice CUP: F28H26000240007;

Vista la dichiarazione del Sindaco di data 08.06.2026 sulla conformità urbanistica del progetto ai sensi dell'art. 70, comma 1, lettera b) della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

Accertato che per il finanziamento dell'opera in data 18.06.2025 è stata presentata domanda di contributo all'Ufficio Cultura (ai sensi della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9) e al Comune sono stati promessi euro 375.000,00;

Accertato che il finanziamento verrà approvato con provvedimento separato;

Accertato che il progetto corrisponde alle idee di questa amministrazione comunale;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 240 del 08.05.2023 è stato nominato il sig. Stefan Raffener quale Responsabile Unico di Procedimento (RUP) e come coordinatore unico dei lavori pubblici di questo ente, ai sensi delle disposizioni di legge;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 56 del 22.01.2024 è stato incaricato il sig. Ing. Philipp Kerschbaumer, Appiano con le attività di supporto tecnico del responsabile unico di progetto (RUP) riguardante diversi progetti e opere del comune di Nova Ponente;

Dopo ampia discussione;

Convenuto di approvare il progetto succitato;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da der entsprechende Antrag um Finanzierung gestellt werden muss;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck ijJ8BnmTUUE9LXdbrgK5Y9MZ4nF0SX5pXmAYMuHox c= vom 08.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 9RJxF/9qklweXBBeFMVFNE1PZIDWvz2dW9U7FP24t1K w= vom 08.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das Ausführungsprojekt betreffend **Umbau und Erweiterung des Musikprobelokals auf Bp.1684, K.G. Deutschnofen**, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Arch. Obertegger Nicole / Dr. Ing. Marini David / TProjects Per.Ind. Roland Thaler und Per Ind. Armin Pircher im November 2025 (unsere Prot.Nr. 0028246/2025 vom 13.11.2025), mit Ergänzungen vom 16.12.2025 (unsere Prot.Nr. 0030639/2025 vom 16.12.2025), mit folgendem Kostenvoranschlag zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages im Sinne des L.G. 6/1992, Art. 5ter, Absatz 3, in technisch verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen:

Auszuschreibende Arbeiten	536.546,41 €	Lavori da appaltare
Kosten für die Arbeitssicherheit	42.024,06 €	Costi di sicurezza sul lavoro
Baukosten gerundet:	578.570,47 €	Costi di costruzione arrotondati
Gelder zur Verfügung der Verwaltung <i>(techn. Spesen, Unvorhergesehenes und Mwst.)</i>	280.437,34 €	Somme a disposizione dell'amministrazione <i>(Spese tecniche, imprevisti ed IVA)</i>
Insgesamt	859.007,81 €	Totale

2. festzuhalten, dass für die Finanzierung des Vorhabens zusätzlich der Antrag auf Bereitstellung eines Kapitalbeitrages in der Höhe von 400.000,00 Euro, im Sinne des Artikel 5ter Absatz 3 des L.G. Nr. 6/1992, eingereicht wird;
3. darauf hinzuweisen, dass ein Teilbetrag in der Höhe von insgesamt 132.298,92 Euro der veranschlagten technischen Spesen bereits mit folgenden Gemeindeausschussbeschlüssen verpflichtet wurden:
 - Nr. 335/2023 – 2.363,60 € (6031-363/2023);
 - Nr. 266/2025 – 32.759,48 € (7873-365/2025);
 - Nr. 460/2025 – 9.519,35 € (8030-522/2025);
 - Nr. 307/2026 – 82.003,99 € (8918-214/2025);
 - Nr. 327/2026 – 5.652,50 € (8927-223/2026);

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, perché dev'essere fatta la richiesta per il finanziamento;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale ijJ8BnmTUUE9LXdbrgK5Y9MZ4nF0SX5pXmAYMuHox c= del 08.06.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale 9RJxF/9qklweXBBeFMVFNE1PZIDWvz2dW9U7FP24t1K w= del 08.06.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare, in via tecnica amministrativa, il progetto esecutivo concernente la **ristrutturazione e l'ampliamento del locale per le prove musicali sulla p.ed. 1684, C.C. Nova Ponente**, elaborato dal raggruppamento temporaneo Arch. Obertegger Nicole / Dr. Ing. Marini David / TProjects Per.Ind. Roland Thaler e Per Ind. Armin Pircher in data novembre 2025 (n. Prot. 0028246/2025 d.d. 13.11.2025), con integrazioni di data 16.12.2025 (n.prot. 0030639/2025 d.d. 16.12.2025), con il seguente preventivo spese, ai fini della presentazione della domanda relativa al finanziamento dell'opera ai sensi della LP 6/1992, art. 5ter, comma 3:

2. di dare atto che per il finanziamento dell'opera viene inoltre presentata la domanda di contributo ai sensi dell'art. 5ter, comma 3 della LP 6/1992, nell'ammontare di Euro 400.000,00;
3. di sottolineare che una parte nell'ammontare di euro 132.298,92 delle spese tecniche stimate sono già state impegnate con le seguenti deliberazioni della Giunta Comunale:
 - n. 335/2023 – 2.363,60 € (6031-363/2023);
 - n. 266/2025 – 32.759,48 € (7873-365/2025);
 - n. 460/2025 – 9.519,35 € (8030-522/2025);
 - n. 307/2026 – 82.003,99 € (8918-214/2025);
 - n. 327/2026 – 5.652,50 € (8927-223/2026);

4. die Finanzierung mit separater Maßnahme zu beschließen;
 5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
 6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
4. di approvare il finanziamento con provvedimento separato;
 5. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
 6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale